Genie®
A TEREX BRAND

Manualul de operare

Interval de numere de serie

de la GS69F-11475

GS™-2669BE
GS™-3369BE
GS™-4069BE

Bi-Energy Power

CE

cu informații
privind
întreținerea

Traducerea instrucțiunilor
originale
Second Edition
Second Printing
Part No. 1278003ROGT

Cuprins

Introducere 1
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul 4
Siguranță generală 6
Siguranța personală 9
Siguranța zonei de lucru 10
Legendă 18
Comenzi 19
Verificări 22
Instrucțiuni de operare 34
Instrucțiuni de transport și ridicare 44
Întreținere 47
Specificații 50

Copyright © 2013 Terex Corporation

Ediția a II-a: Al doilea tiraj, martie 2018

„Genie” este o marcă comercială înregistrată a companiei Terex South Dakota, Inc. în S.U.A. și multe alte țări. „GS” este o marcă comercială a companiei Terex South Dakota, Inc.

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declarația de conformitate CE

Introducere

Despre acest manual

Compania Genie apreciază că ați ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Acest document este un manual cu instrucțiuni de utilizare și de întreținere zilnică destinat utilizatorului sau operatorului unui utilaj Genie.

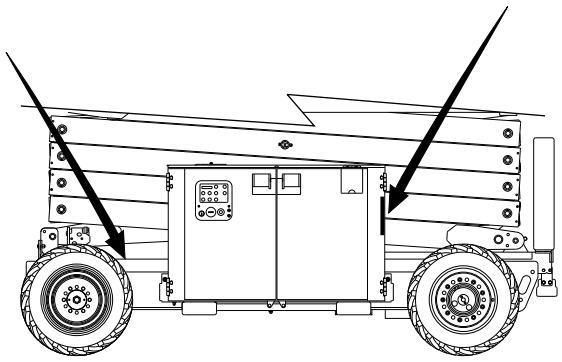
Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului și trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactați compania Genie!

Identificarea produsului

Numărul de serie al utilajului se găsește pe eticheta cu date tehnice.

Numărul de serie marcat pe șasiu

Locul etichetei cu numărul de serie sub carcasa șasiului



Utilizarea stabilită de producător

Acest utilaj este destinat exclusiv ridicării personalului, împreună cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.

Distribuirea de broșuri și conformitatea

Genie acordă importanță maximă siguranței utilizatorilor produsului. Genie folosește diverse broșuri pentru a le transmite reprezentanților și proprietarilor de utilaje, informații importante referitoare la siguranță și produse.

Informațiile din aceste broșuri se referă la anumite utilaje identificate prin model și număr de serie.

Distribuirea acestor broșuri se face celui mai recent proprietar din evidențele companiei și reprezentantului care a făcut vânzarea, prin urmare este important să vă înregistrați utilajul și să vă actualizați datele de contact.

Pentru a garanta siguranța personalului și utilizarea fiabilă neîntreruptă a utilajului, trebuie respectate instrucțiunile din broșuri.

Introducere

Contactarea producătorului

Uneori, s-ar putea să fie necesar să contactați compania Genie. În acest caz, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului și numărul de serie al utilajului și trebuie să furnizați numele dvs. și datele de contact. Motivele minime pentru care trebuie să contactați compania Genie:

Raportarea unui accident

Întrebări referitoare la utilizările produsului și siguranță

Informații despre standarde și respectarea reglementărilor

Modificarea unor informații referitoare la proprietarul actual, cum ar fi schimbarea proprietarului sau modificarea datelor de contact. Consultați secțiunea Transferul proprietății de mai jos.

Transferul proprietății

Acordați câteva minute actualizării informațiilor privind proprietarul, astfel încât să aveți certitudinea că veți primi informații importante privind siguranța, întreținerea și utilizarea utilajului dvs.

Înregistrați-vă utilajul pe site-ul www.genielift.com sau prin telefon, sunând la numărul 1-800-536-1800.



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor și regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare și pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator și reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat și apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceștia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori și cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

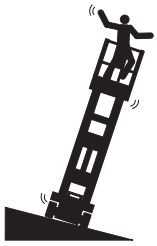
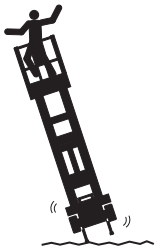
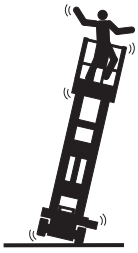
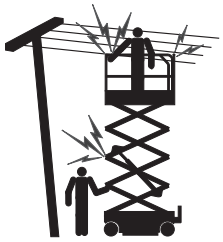
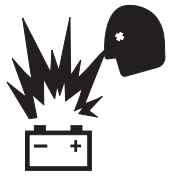
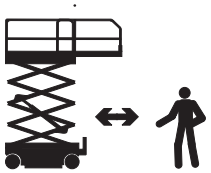
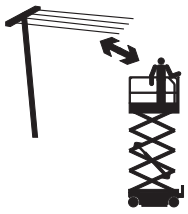
⚠ PERICOL Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠ AVERTISMENT Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

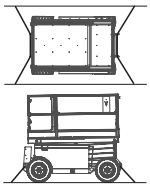
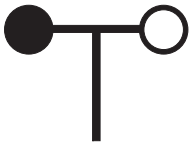
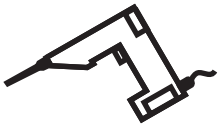
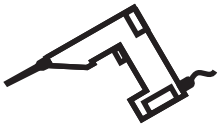
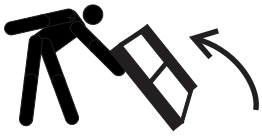
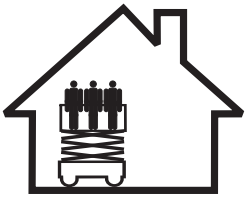
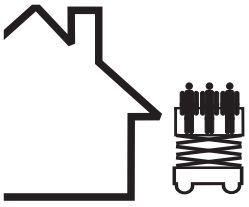
⚠ ATENȚIE Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

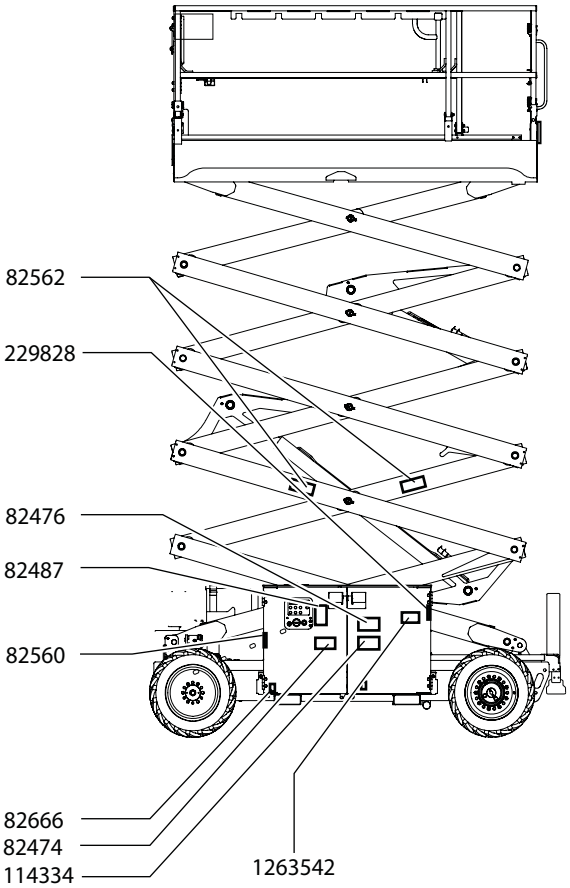
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Citiți manualul de operare	 Citiți manualul de service	 Pericol de strivire	 Pericol de strivire	 Pericol de coliziune
 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de electrocutare
 Pericol de electrocutare	 Pericol de explozie	 Pericol de incendiu	 Pericol de arsură	 Pericol de pătrundere prin piele
 Cuplați brațul de siguranță	 Stați la distanță de părțile mobile	 Păstrați distanța față de stabilizatori și anvelope	 Mutați utilajul pe un teren orizontal	 Închideți compartimentele de pe șasiu
 Coborâți platforma.	 Nu instalați utilajul în locuri unde nu poate fi adus în poziție orizontală cu ajutorul stabilizatorilor	 Păstrați distanța necesară	 Accesul este permis doar personalului calificat și autorizat	 Folosiți o bucată de carton sau hârtie pentru a verifica dacă există scurgeri

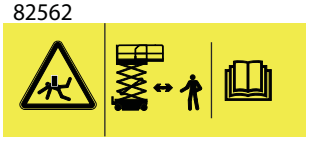
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Blocați roțile	 Deblocați frânele	 Prindere	 Punct de ancorare curele de siguranță	 Fumatul interzis
 Sarcina pe roată	 Schemă de transport	 Forța laterală	 Viteza vântului	 Sarcină stabilizator
 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă	 Capacitate maximă	 Pericol de strivire	
 Apucați balustrada în timpul coborârii	 Spațiu închis	 În aer liber		

Siguranță generală



82562



82474



82476



1263542



82560



114334

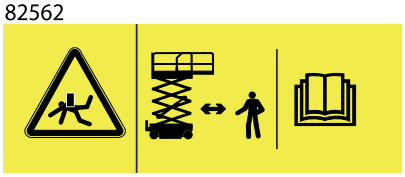


Siguranță generală

82475



82562



1263542



82474



82481



114337

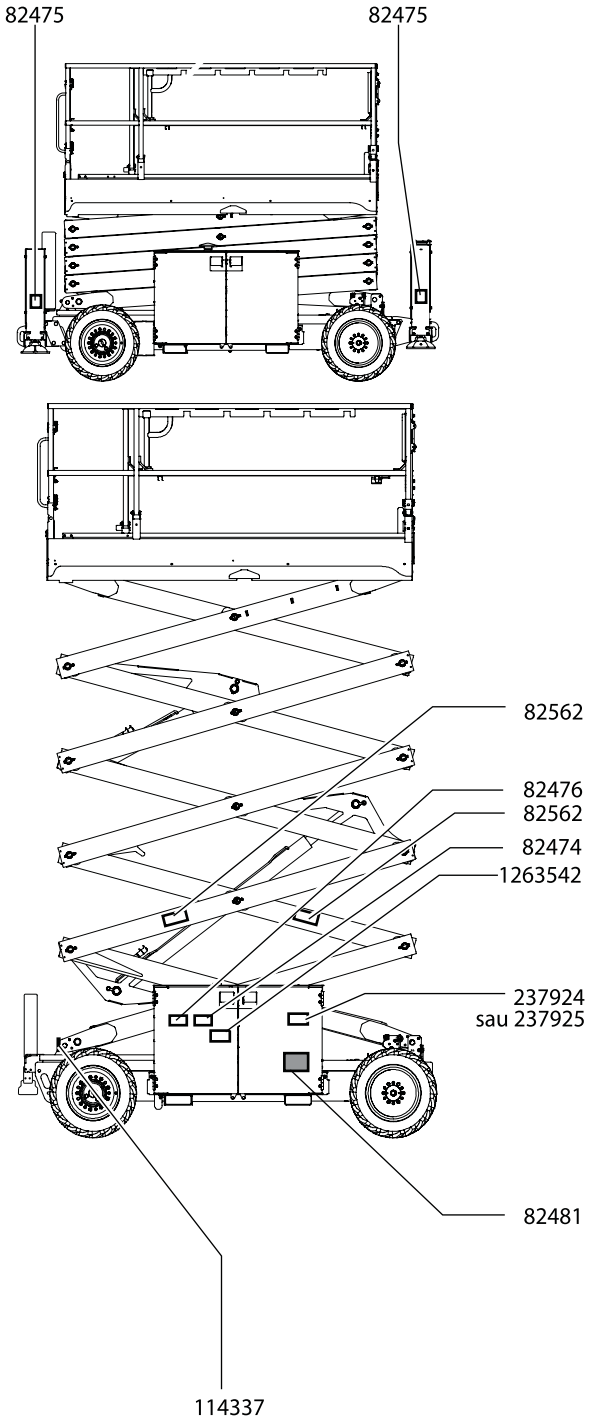


237924



237925





Siguranță generală

114338



133537



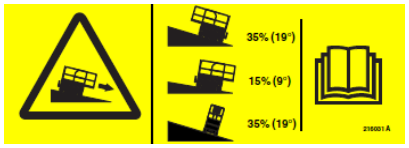
82487



114371



216031



GS-2669 - 1277998



GS-3369 - 1277999



GS-4069 - 1278000



Echipamente de protecție individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, nu sunt necesare echipamente de protecție individuală împotriva căderii. Dacă sunt necesare echipamente de protecție individuală împotriva căderii ca urmare a regulilor stabilite de angajator sau cele privind zona de lucru, se vor aplica următoarele prevederi:

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale și trebuie să fie verificate și utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric și nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Respectați toate reglementările locale și guvernamentale cu privire la distanța obligatorie față de liniile electrice. Trebuie respectată cel puțin distanța menționată în tabelul de mai jos.

Tensiunea liniei	Distanța necesară
0 - 50 kV	3,05 m
50 - 200 kV	4,60 m
200 - 350 kV	6,10 m
350 - 500 kV	7,62 m
500 - 750 kV	10,67 m
750 - 1000 kV	13,72 m

Țineți seama de mișcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice și fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.



Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Este interzis ca ocupanții, echipamentele și materialele să depășească capacitatea maximă a platformei sau capacitatea maximă a prelungirii platformei.

Capacitate maximă

		Platformă extinsă		
Model	**Platformă retrasă**	**Numai platformă**	**Numai prelungiri**	**Numărul maxim de ocupanți**
GS-2669BE	680 kg	544 kg	136 kg	4
GS-3369BE	454 kg	318 kg	136 kg	În spații închise – 4 În aer liber – 2
GS-4069BE	363 kg	227 kg	136 kg	În spații închise – 3 În aer liber – 2

Platformă retrasă Platformă extinsă



Numai prelungiri Numai platformă

Greutatea dispozitivelor opționale și a accesoriilor, cum ar fi cărucioarele pentru panouri, va reduce capacitatea nominală a platformei și trebuie scăzută din capacitatea platformei. Consultați etichetele de pe echipamentele opționale și accesorii.

Dacă folosiți accesorii, citiți, înțelegeți și respectați etichetele, instrucțiunile și manualele care însoțesc accesoriul.

Siguranța zonei de lucru



Nu ridicați platforma decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.



Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul șasiului numai când utilajul se găsește pe o pantă abruptă.

Dacă este emisă alarma de înclinare: Coborâți platforma. Mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări. Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este ridicată, fiți extrem de atenți la coborârea platformei.

Nu modificați și nu dezactivați întrerupătoarele de sfârșit de cursă.

Nu deplasați utilajul cu o viteză mai mare de 0,48 km/h, dacă platforma este ridicată.

Utilizare în aer liber: Nu ridicați platforma, dacă viteza vântului este mai mare de 12,5 m/s. În cazul în care viteza vântului depășește 12,5 m/s când platforma este ridicată, coborâți platforma și întrerupeți folosirea utilajului.

Utilizare în spații închise: Când ridicați platforma, respectați valorile maxime admise pentru forța laterală și numărul de ocupanți de pe pagina următoare.



Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.

Siguranța zonei de lucru



Fiți extrem de atenți și reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotișuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum și în apropierea unor gropi și a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mișcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Nu deplasați utilajul cu platforma ridicată pe terenuri denivelate și suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase.

Nu folosiți utilajul ca macara.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu platforma.

Nu atingeți cu platforma structurile din apropiere.

Nu legați platforma de structurile din apropiere.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.



Nu împingeți și nu trageți niciun obiect situat în afara platformei.

Forța manuală maximă admisă	
GS-2669BE	
Doar utilizare în spații închise – 4 persoane	400 N
Utilizare în aer liber – 4 persoane	400 N
GS-3369BE	
Doar utilizare în spații închise – 4 persoane	400 N
Utilizare în aer liber – 2 persoane	400 N
GS-4069BE	
Doar utilizare în spații închise – 3 persoane	400 N
Utilizare în aer liber – 2 persoane	400 N

Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța și stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce privește stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

Nu modificați sau transformați platforma de lucru aeriană fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă și suprafața platformei sau sarcina.

Siguranța zonei de lucru



Nu plasați sau atașați sarcini fixe sau suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasați scări sau schele pe platformă și nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte și materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform și pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Verificați ca toate anvelopele să fie în stare bună, piulițele crenelate să fie bine strânse și șplinturile să fie corect introduse.

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate și sunt esențiali pentru stabilitatea utilajului. Pentru utilajele GS-2669 și GS-3369 echipate cu acumulatori standard, fiecare acumulator trebuie să cântărească 29 kg. Pentru utilajele GS-4069 și utilajele echipate cu acumulatori de capacitate mare, fiecare acumulator trebuie să cântărească 32,7 kg.

⚠ Pericol de strivire

Țineți mâinile, brațele și picioarele departe de foarfecele platformei.

Țineți mâinile la distanță când pliați balustradele.

Nu lucrați sub platformă sau în articulațiile foarfecelor decât dacă brațul de siguranță este fixat la locul său.

Folosiți simțul practic și planificarea când operați utilajul cu ajutorul controlerului de la nivelul solului. Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj și obiectele fixe.

⚠ Pericole legate de utilizarea în pantă

Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depășește valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică numai în cazul utilajelor cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă		
	Platformă prelungită la deplasare în rampă	35% (19°)
	Platformă prelungită la deplasare în pantă	15% (9°)
	Înclinare laterală	35% (19°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere

Sistemul de balustrade asigură protecția împotriva căderii. În cazul în care, ca urmare a regulilor stabilite de către angajator sau pentru zona de lucru, ocupantul/ocupanții platformei trebuie să poarte echipamente individuale de protecție împotriva căderii, aceste echipamente și utilizarea acestora trebuie să respecte instrucțiunile producătorului și cerințele guvernamentale aplicabile. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.



Nu stați jos sau în picioare și nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați permanent o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

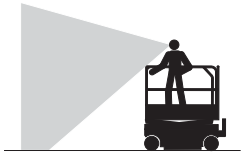
Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Nu accesați sau părăsiți platforma decât dacă utilajul este în poziție coborâtă.

Înainte de a folosi utilajul, atașați lanțul de la intrarea platformei sau închideți ușa acesteia.

Nu folosiți utilajul decât dacă balustradele de protecție sunt corect instalate, iar ușa este bine fixată.

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată și de unghiurile moarte.

Când utilajul se deplasează, țineți seama de poziția prelungită a platformei.

Utilajul trebuie amplasat pe o suprafață plană, orizontală sau trebuie asigurat înainte de a debloca frânele.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.



Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Siguranța zonei de lucru

Respectați și utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și de pe etichetele de pe platformă pentru funcțiile de deplasare și direcție.



Nu coborâți platforma decât dacă sub aceasta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul și alți factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiți utilajul în raza de acțiune a unei macarale sau a unui mecanism care se deplasează deasupra utilajului, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate și/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mișcări bruște sau periculoase.

⚠ Pericol de vătămare corporală

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele și/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise și fixate.

Când motorul este pornit, folosiți utilajul într-o zonă bine ventilată, pentru a evita intoxicarea cu monoxid de carbon.

⚠ Pericole de explozie și incendiu

Nu porniți motorul, dacă simțiți miros de motorină sau de orice altă substanță explozivă sau în cazul în care detectați prezența acestor substanțe.

Nu alimentați utilajul cu combustibil în timp ce motorul este pornit.

Alimentați utilajul cu combustibil și încărcați bateria numai într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau țigări aprinse.

Nu folosiți utilajul și nu încărcați acumulatorii în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor gaze sau particule inflamabile sau explozive.

Nu pulverizați eter în motor.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune și testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat și scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că au fost executate toate lucrările de întreținere conform specificațiilor din acest manual și din manualul de service Genie corespunzător.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor și sunt lizibile.

Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile și se află în containerul de depozitare de pe utilaj.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

Pentru a reîncărca bateria, nu utilizați o baterie sau un încărcător de peste 12 V.

Nu folosiți utilajul în locuri în care pot fi prezente câmpuri magnetice extrem de puternice.

⚠ Siguranța acumulatorului

Pericole de arsură

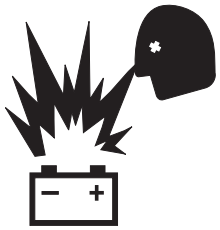


Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine și ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.

Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Pe durata operațiunii de încărcare, nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie







Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări și țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Compartimentul acumulatorilor trebuie să rămână deschis pe toată durata ciclului de încărcare.

Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.

Pericolul de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 48 V.

Siguranța zonei de lucru

Pericole de electrocutare/arsură



Conectați încărcătorul de acumulatori numai la o priză electrică de curent alternativ, cu 3 fire, cu împământare.

Verificați zilnic să nu existe cabluri sau fire deteriorate. Înainte de a folosi utilajul, înlocuiți elementele deteriorate.

Evitați electrocutarea prin contactul cu bornele acumulatorilor. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

Pe durata operațiunii de încărcare, nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Nu operați utilajul când generatorul este sub apă.

Pericol de răsturnare

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate și sunt esențiali pentru stabilitatea utilajului. Pentru utilajele GS-2669 și GS-3369 echipate cu acumulatori standard, fiecare acumulator trebuie să cântărească 29 kg. Pentru utilajele GS-4069 și utilajele echipate cu acumulatori de capacitate mare, fiecare acumulator trebuie să cântărească 32,7 kg.

Pericol la ridicare

La ridicarea acumulatorilor, utilizați un număr corespunzător de oameni și tehnici de ridicare corecte.

Blocați după fiecare utilizare

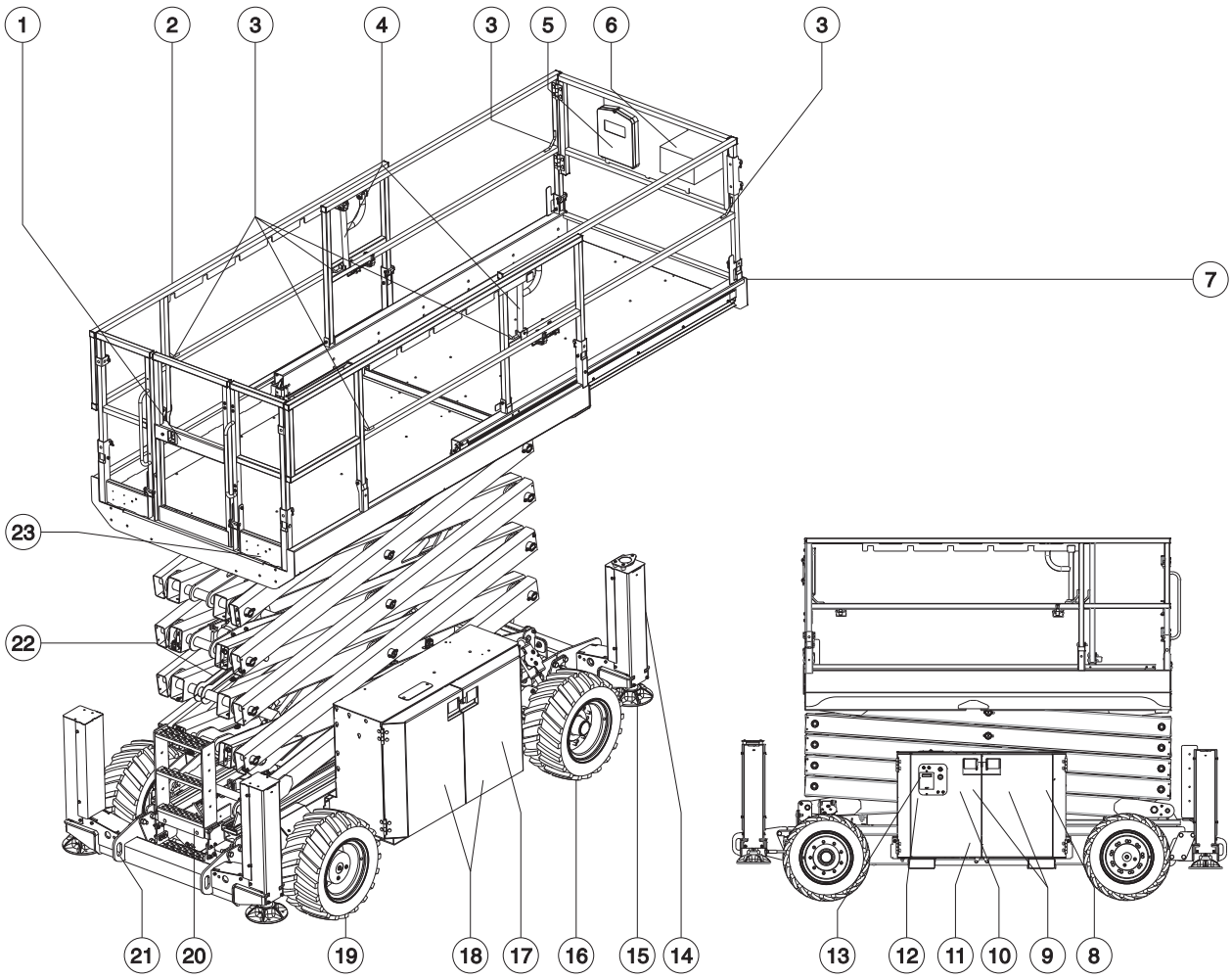
1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Coborâți platforma.

3 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

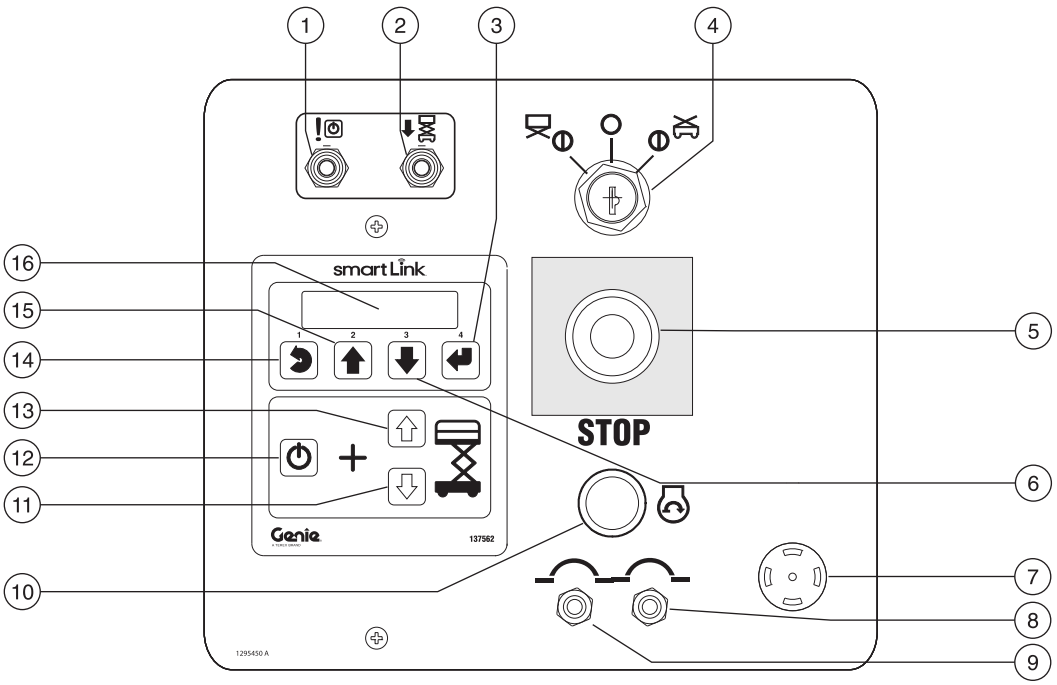
4 Încărcați acumulatorii.

Legendă



1 Ușa platformei
2 Balustrade de protecție platformă
3 Punct de ancorare curele de siguranță
4 Manetă de blocare prelungire platformă
5 Container de depozitare manual
6 Comenzi platformă
7 Prelungirea platformei
8 Încărcătorul acumulatorului (de sub capacul de pe partea comenzilor de la nivelul solului)
9 Capacul de pe partea comenzilor de la nivelul solului
10 Rezervor hidraulic (în spatele capacului)
11 Alarmă de înclinare (în spatele capacului)
12 Indicator de nivel ulei hidraulic (în spatele capacului)
13 Comenzi de la nivelul solului, cu ecran LCD
14 Carcasă stabilizator (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)
15 Picior stabilizator (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)
16 Roată conducătoare
17 Motor (sub capac)
18 Capacele compartimentelor acumulatorilor
19 Roată condusă
20 Scară de intrare
21 Prindere pentru asigurare la transport
22 Brațul de siguranță
23 Priză cu întrerupător de protecție cu detector de defecte de izolare

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Comutatorul de activare a funcției de coborâre de urgență

2 Comutatorul de coborâre de urgență

3 Buton de intrare în meniu

4 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de la sol/de dezactivare/de pe platformă

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția platformă și comenzile platformei vor fi active. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și utilajul va fi oprit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol și comenzile de la sol vor fi active.

5 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit, pentru a dezactiva toate funcțiile. Trageți butonul roșu de oprire de urgență în poziția pornit, pentru a pune în funcțiune utilajul.

6 Buton de avansare în jos în meniu

7 Alarmă

8 Disjunctor de 7 A pentru circuitul de comandă

9 Disjunctor 15 A pentru circuitul de comandă

10 Buton de pornire motor

11 Buton pentru coborâre platformă

12 Buton de activare funcție de ridicare

Apăsați lung acest buton pentru a activa funcția de ridicare.

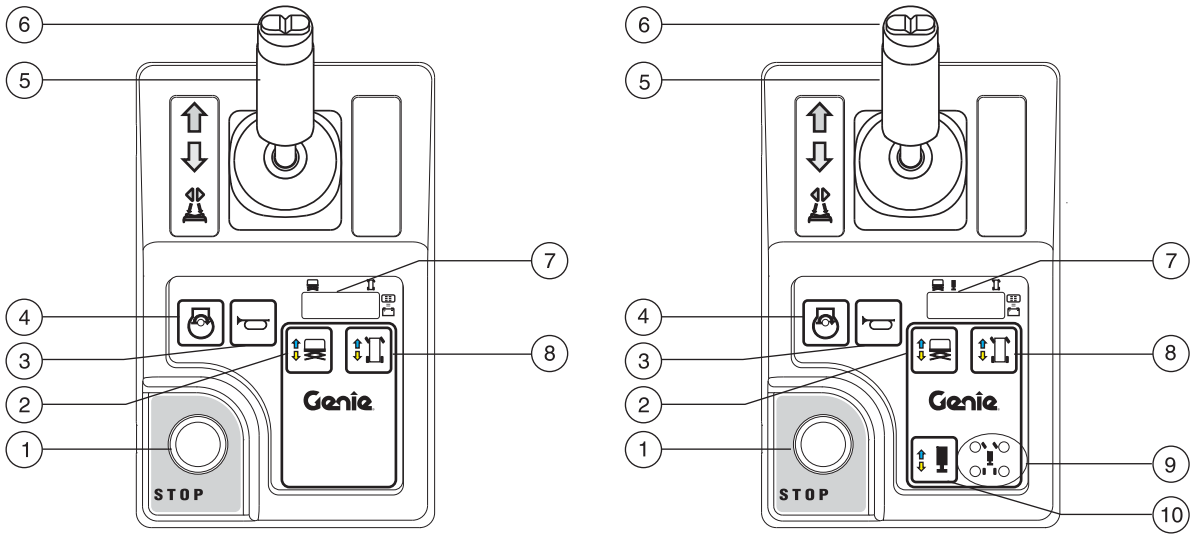
13 Buton pentru ridicare platformă

14 Buton de ieșire din meniu

15 Buton de avansare în sus în meniu

16 Indicator de diagnostic LCD

Comenzi



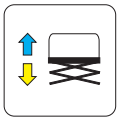
Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

2 Buton de activare a funcției de ridicare

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de ridicare.



3 Buton pentru claxon

Apăsați butonul pentru claxon și se va auzi claxonul. Eliberați butonul pentru claxon și claxonul nu se va mai auzi.



4 Buton de pornire/oprire a motorului cu indicator luminos

Apăsați butonul de pornire a motorului, pentru a-l porni. Indicatorul luminos al butonului de pornire a motorului va fi aprins când butonul este apăsat. Dacă indicatorul luminos este aprins, înseamnă că sistemul de repornire a motorului este pornit.



Apăsați butonul de pornire a motorului pentru a opri motorul.

Comenzi

5 Manetă de comandă proporțională și buton de activare funcție pentru funcțiile de deplasare, direcție, ridicare și stabilizatori

Funcția de ridicare: Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției pe maneta de comandă de la nivelul platformei, pentru a activa funcția de ridicare. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră și platforma se va ridica. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă și platforma va coborî. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Funcția de deplasare: Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției pe maneta de comandă de la nivelul platformei, pentru a activa funcția de deplasare. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa în direcția indicată de săgeata albastră. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa în direcția indicată de săgeata galbenă.

Funcția de activare a stabilizatorilor: Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției pe maneta de comandă de la nivelul platformei, pentru a activa funcționarea stabilizatorilor. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră și stabilizatorii se vor retrage. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă și stabilizatorii se vor extinde.

6 Comutator basculant pentru funcția de direcție

Apăsați partea stângă a comutatorului basculant, iar utilajul va vira în direcția pe care o indică triunghiul albastru de pe panoul de comandă de la nivelul platformei.



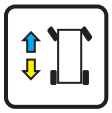
Apăsați partea dreaptă a comutatorului basculant, iar utilajul va vira în direcția pe care o indică triunghiul galben de pe panoul de comandă de la nivelul platformei.



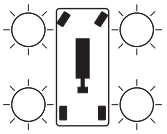
7 Indicator de diagnostic cu leduri / Indicator nivel de încărcare acumulatori

8 Buton de activare a funcției de deplasare

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de deplasare.



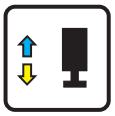
9 Indicatoare luminoase stabilizatori



În cursul extinderii stabilizatorilor, indicatoarele luminoase se vor aprinde intermitent în verde. Când fiecare stabilizator va atinge solul, indicatorul luminos corespunzător va lumina continuu în verde. De fiecare dată când procedura de extindere a stabilizatorilor va fi întreruptă, indicatoarele luminoase se vor aprinde intermitent în verde, indicând că stabilizatorii nu ating solul sau că nu s-au extins complet. În cursul retragerii stabilizatorilor, indicatoarele luminoase vor lumina continuu în verde. Pe măsură ce fiecare stabilizator se retrage complet, indicatorul luminos corespunzător se stinge. Indicatoarele luminoase vor lumina continuu în roșu, indicând că stabilizatoarele corespunzătoare s-au extins la maxim.

10 Buton de activare a funcționării stabilizatorilor

Apăsați acest buton pentru a activa funcționarea stabilizatorilor.



Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune și a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată și pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Consultați lista de la pagina următoare și verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului și cerințelor enumerate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❑ Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile și se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❑ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor. A se vedea secțiunea Verificări.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei de motor și nivelul lichidului este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. Consultați secțiunea privind întreținerea.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic și dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. Consultați secțiunea privind întreținerea.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori și dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. Consultați secțiunea privind întreținerea.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele și cablurile electrice
- ❑ Unitatea hidraulică, rezervorul, furtunurile, fitingurile, cilindrii și țevile
- ❑ Generatorul și componentele aferente
- ❑ Rezervorul de combustibil și rezervorul hidraulic
- ❑ Motoarele de acționare
- ❑ Plăcile de uzură
- ❑ Anvelopele și roțile
- ❑ Motorul și componentele aferente
- ❑ Întrerupătoarele de sfârșit de cursă, alarmele și claxonul
- ❑ Punct de ancorare curele de siguranță
- ❑ Alarmele și luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Piulițele, șuruburile și alte elemente de prindere
- ❑ Componentele de deblocare frâne
- ❑ Brațul de siguranță
- ❑ Prelungirea platformei
- ❑ Bolțurile foarfecelor și elementele de fixare
- ❑ Joystick-ul de comandă platformă
- ❑ Carcasele stabilizatorilor și picioarele (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Bateria de acumulatori și conexiunile
- ❑ Cablul de masă
- ❑ Ușa platformei

Efectuați următoarele verificări:

- ❑ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale și alte componente importante și că toate elementele de prindere și bolțurile aferente se află la locul lor și sunt bine strânse.
- ❑ Asigurați-vă că balustradele laterale sunt montate și șuruburile sunt strânse.

Observație: Dacă trebuie ridicată platforma în vederea verificării utilajului, asigurați-vă că brațul de siguranță este fixat la locul său. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune și testele de funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

La comenzile de la nivelul solului

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă și fără pericole.

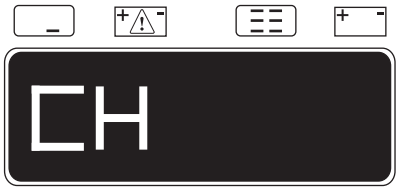
2 Asigurați-vă că acumulatorii sunt conectați.

3 Trageți butoanele roșii pentru oprire de urgență de pe platformă și de la nivelul solului în poziția pornit.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

5 Examinați indicatorul de diagnostic cu leduri de pe comenzile de pe platformă.

⊙ Rezultat: Indicatorul cu leduri trebuie să arate ca în imaginea de mai jos.



6 Examinați indicatorul de diagnostic LCD de pe comenzile de la nivelul solului.

⊙ Rezultat: Ecranul LCD trebuie să afișeze modelul utilajului și contorul de timp de utilizare.



Testarea opririi de urgență

7 Porniți motorul.

8 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească și toate funcțiile să fie oprite.

9 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit și reporniți motorul.

Testarea funcțiilor de ridicare/coborâre

Avertizările acustice ale acestui utilaj și claxonul standard au ca sursă aceeași alarmă centrală. Claxonul emite un ton constant. Alarma de coborâre emite 60 de semnale sonore pe minut. Alarma emite 180 de semnale sonore pe minut când utilajul nu este în poziție dreaptă.

10 Nu apăsați butonul de activare a funcției de ridicare.

11 Apăsați butonul de ridicare sau coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Funcția de ridicare nu trebuie să funcționeze.

12 Nu apăsați butoanele de ridicare sau coborâre a platformei.

13 Apăsați butonul de activare a funcției de ridicare.

⊙ Rezultat: Funcția de ridicare nu trebuie să funcționeze.

14 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare, apoi apăsați butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice.

15 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare, apoi apăsați butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare.În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Verificări

Testarea coborârii de urgență

16 Activați funcția de ridicare, apăsând butonul de activare a funcției de ridicare și butonul de ridicare a platformei, apoi ridicați platforma cu aproximativ 60 cm.

17 Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului în poziția oprit.

18 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

19 Mutați și mențineți comutatorul de activare a funcției de coborâre de urgență.

20 Mutați și mențineți comutatorul de coborâre de urgență.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare.Alarma de coborâre nu va fi declanșată.

21 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

La comenzile de pe platformă

Testarea opririi de urgență

22 Porniți motorul.

23 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească și toate funcțiile să fie oprite.

24 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit și reporniți motorul.

Testarea claxonului

25 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

26 Apăsați butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testați butonul de activare a funcției și funcțiile de ridicare/coborâre

27 Nu țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

28 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

29 Apăsați butonul de activare a funcției de ridicare.

30 Așteptați șapte secunde pentru ca funcția de ridicare să nu mai fie activă.

31 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Funcția de ridicare nu trebuie să funcționeze.

32 Apăsați butonul de activare a funcției de ridicare.

33 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice.

34 Dați drumul manetei de comandă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să nu se mai ridice.

35 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare.În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea butonului de activare a deplasării

36 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare. 

37 Așteptați șapte secunde pentru ca funcția de deplasare să nu mai fie activă.

38 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile trebuie să fie dezactivate.

Testarea direcției

Observație: Când efectuați testarea funcțiilor de direcție și deplasare, trebuie să stați în picioare pe platformă, cu fața spre capătul de comandă al utilajului.

39 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare. 

40 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

41 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă înspre direcția indicată de triunghiul albastru.

42 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă înspre direcția indicată de triunghiul galben.

Parcursul de probă și testarea frânelor

43 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare. 

44 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

45 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceți maneta de comandă în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă, apoi trebuie să se oprească brusc când maneta este readusă în poziția centrală.

46 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceți maneta de comandă în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă, apoi trebuie să se oprească brusc când maneta este readusă în poziția centrală.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Testarea funcționării senzorului de înclinare

Observație: Efectuați acest test de la nivelul solului cu ajutorul controlerului platformei. Nu stați în platformă.

47 Coborâți complet platforma.

48 Plasați câte o bucată de lemn cu secțiunea de 5 x 10 cm sau similară sub ambele roți de pe o parte și urcați utilajul pe acestea.

Verificări

49 Ridicați platforma la aproximativ 2,1 m de la nivelul solului.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se oprească, iar alarma de înclinare va emite 180 de semnale sonore pe minut. Indicatorul cu leduri de pe comenzile de pe platformă trebuie să afișeze LL, iar ecranul LCD al comenzilor de la nivelul solului trebuie să afișeze LL: Machine Tilted (utilajul este înclinat).

50 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare. 

51 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

52 Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să nu fie operabilă în nicio direcție.

53 Coborâți platforma și înlăturați ambele bucăți de lemn.

Testarea vitezei de deplasare cu platforma ridicată

54 Ridicați platforma aproximativ 2,4 m de la nivelul solului.

55 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare. 

56 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă. Mișcați ușor maneta de comandă în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu platforma ridicată nu trebuie să depășească 13 cm pe secundă.

Dacă viteza de deplasare cu platforma ridicată depășește 13 cm pe secundă, trebuie să etichetați imediat utilajul și să îl scoateți din funcțiune.

Testarea vitezei de deplasare cu platforma coborâtă

57 Apăsați lung butonul funcției de ridicare, apoi apăsați butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare.

58 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă. Mutați ușor maneta de comandă în poziția de deplasare maximă în direcția indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu platforma coborâtă nu trebuie să depășească 2 m pe secundă.

Dacă viteza de deplasare cu platforma coborâtă depășește 2 m pe secundă, trebuie să etichetați imediat utilajul și să îl scoateți din funcțiune.

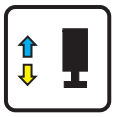
59 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției deplasare/direcție de pe maneta de comandă. Mutați ușor maneta de comandă în poziția de deplasare maximă în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu platforma coborâtă nu trebuie să depășească 1,34 m pe secundă.

60 Dacă viteza de deplasare în sens invers cu platforma coborâtă depășește 1,34 m pe secundă, trebuie să etichetați imediat utilajul și să îl scoateți din funcțiune.

Testați sistemul de stabilizatori (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)

61 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul pentru funcționarea stabilizatorilor.



Dacă maneta de comandă nu este mișcată în decurs de șapte secunde după apăsarea butonului de activare a funcționării stabilizatorilor, cercul de sub simbolul pentru funcționarea stabilizatorilor se va stinge, iar stabilizatorii nu vor funcționa. Apăsați din nou butonul de activare a funcționării stabilizatorilor.

62 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

63 Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se extindă. Indicatorul luminos al fiecărui stabilizator se va aprinde intermitent în verde în timp ce stabilizatorul corespunzător se extinde.

64 Continuați să țineți maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă până când toate indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor vor lumina în continuu verde și va fi emis un semnal sonor lung de la alarma comenzilor de pe platformă. Utilajul este acum în poziție orizontală. În acest moment, funcțiile de deplasare și direcție sunt dezactivate.

Observație: Dacă maneta de comandă este eliberată prea repede în timpul extinderii, indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor se vor aprinde în continuare intermitent în verde, indicând faptul că stabilizatorii nu au atins solul.

Observație: Dacă maneta de comandă este eliberată prea repede după ce stabilizatorii au atins solul, nu se va emite un semnal sonor lung la comenzile de pe platformă, iar indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor vor lumina continuu în verde. Dacă nu se emite un semnal sonor lung, iar indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor luminează continuu în verde, este posibil ca stabilizatorii să nu fie complet extinși sau ca utilajul să nu fie în poziție dreaptă.

65 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare.

66 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

67 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Utilajul nu trebuie să se deplaseze în direcțiile indicate de săgeata albastră și săgeata galbenă.

68 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare.

69 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

70 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcțiile indicate de triunghiul albastru și triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare nu trebuie să se întoarcă în direcțiile indicate de triunghiul albastru și triunghiul galben.

Verificări

71 Ridicați platforma.

⊙ Rezultat: Platforma ar trebui să se ridice. Ridicați platforma la aproximativ 2,4 m și opriți-o.

72 Coborâți complet platforma.

73 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor.

74 Așteptați șapte secunde pentru ca funcționarea stabilizatorilor să nu mai fie activă.

75 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii nu trebuie să se retragă.

76 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor.

77 Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se retragă. Indicatorul luminos al fiecărui stabilizator va lumina continuu în verde în timp ce stabilizatorul corespunzător se va retrage.

78 Țineți în continuare maneta de comandă până când stabilizatorii se retrag complet. Eliberați maneta de comandă după ce se sting toate indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor. Toate funcțiile sunt acum restabilite.

Observație: Dacă maneta de comandă este eliberată prea repede în timpul retragerii, indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor vor lumina intermitent în verde, indicând faptul că stabilizatorii nu sunt retrași complet.



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru și să le țină minte, să fie atent la acestea și să le evite în timp ce mută, reglează și operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere și să evitați următoarele situații periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafețe înclinate
- ❑ suprafețe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului și conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt și condiții atmosferice nefavorabile
- ❑ prezența personalului neautorizat
- ❑ alte situații de pericol potențial
- ❑ apă adâncă

Verificări

Verificarea etichetelor cu simboluri

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor.

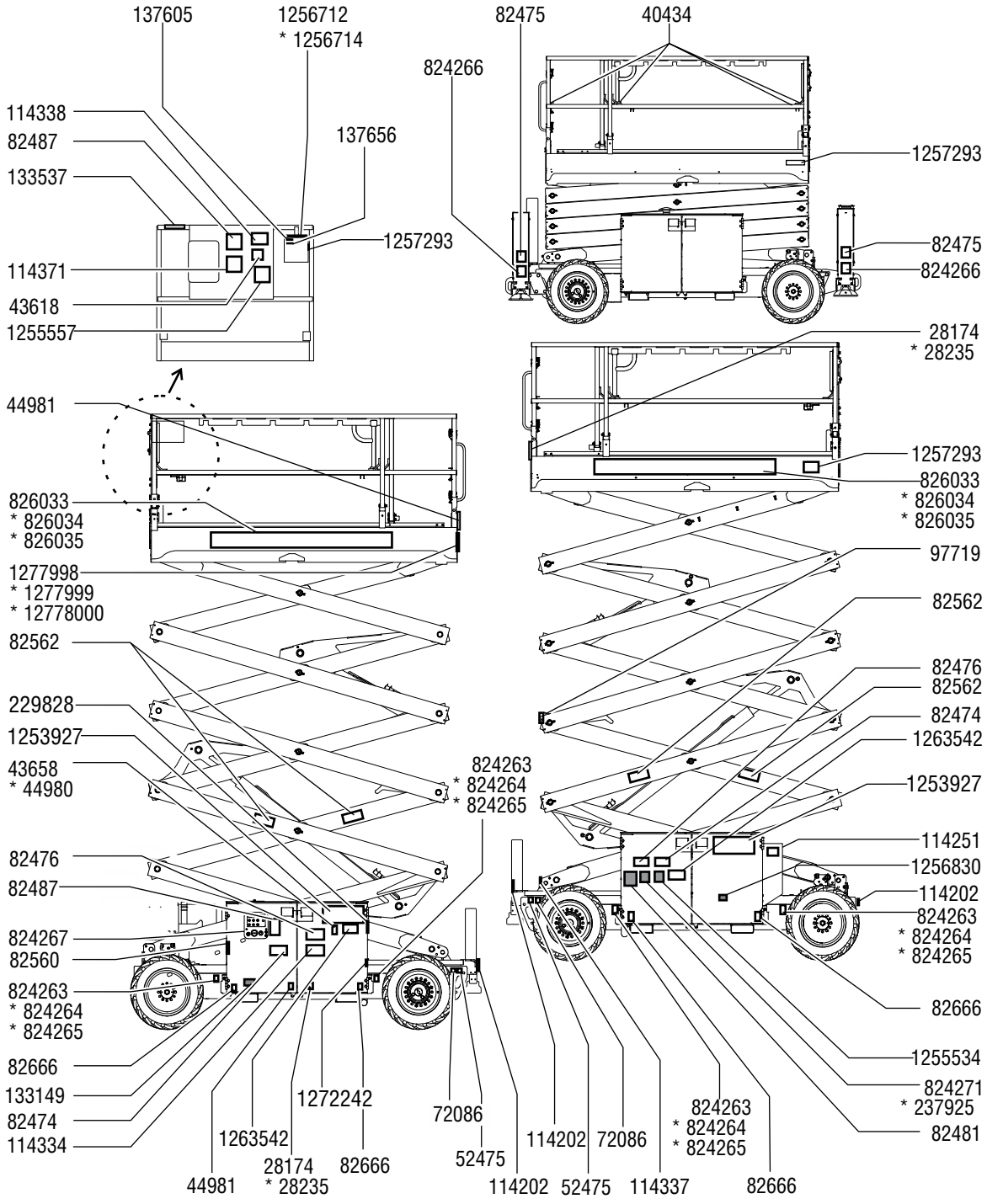
Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri și cantități.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
28174	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
40434	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță	6
43618	Etichetă – Săgeți direcționale	1
43658	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător, 230 V	1
44980	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător, 115 V	1
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52475	Etichetă – Prindere pentru asigurare la transport	4
72086	Etichetă – Punct de ridicare	4
82474	Etichetă – Utilizați blocarea de siguranță	2
82475	Etichetă – Pericol de strivire, stabilizatori	4
82476	Etichetă – Pericol de electrocutare	2
82481	Etichetă – Siguranță acumulator/încărcător	1
82487	Etichetă – Citiți manualul	2
82560	Etichetă – Pericol de pătrundere prin piele	1
82562	Etichetă – Pericol de strivire	4
82666	Etichetă – Pasaj furcă	4
97719	Etichetă – Braț de siguranță	1
114202	Etichetă – Schemă de transport	2
114251	Etichetă – Pericol de explozie	1
114334	Etichetă – Pericol de electrocutare, Priză	1
114337	Etichetă – Pericol de răsturnare, întrerupător de sfârșit de cursă	1
114338	Etichetă – Pericol de răsturnare, alarmă de înclinare	1
114371	Etichetă – Siguranța stabilizatorilor	1
133149	Etichetă – Pericol de electrocutare	1
137605	Etichetă – Oprire de urgență, comandă platformă	1
137656	Etichetă – Deplasare/direcție, Comandă platformă	1
133537	Etichetă – Pericol de strivire	1
229828	Avertisment – Suprafață fierbinte	1
237925	Etichetă – Pericol de răsturnare, Acumulatori, T105	1
824263	Etichetă – Sarcina pe roată, GS-2669BE	4
824264	Etichetă – Sarcina pe roată, GS-3369BE	4
824265	Etichetă – Sarcina pe roată, GS-4069BE	4
824266	Etichetă – Sarcină stabilizator	4
824267	Acoperire – Panou de comandă de la nivelul solului	1
824271	Etichetă – Pericol de răsturnare, Acumulatori, T145	1
826033	Cosmetic – Genie GS-2669BE	2
826034	Cosmetic – Genie GS-3369BE	2
826035	Cosmetic – Genie GS-4069BE	2
1253927	Cosmetic – Bi-Energy Hybrid	2
1255534	Etichetă – 103 dB	1
1255557	Etichetă – Pericol de alunecare, Pantă	1
1256712	Acoperire – Panoul de comandă de la nivelul platformei (fără stabilizatori)	1
1256714	Acoperire – Panoul de comandă de la nivelul platformei (cu stabilizatori)	1
1256830	Avertisment – Suprafață fierbinte	1
1257923	Etichetă – Smartlink	2
1263542	Etichetă – Acces compartiment	2
1272242	Etichetă – Înregistrare utilaje / Transfer proprietar	1
1277998	Etichetă – Capacitate maximă / Forță manuală, GS-2669	1
1277999	Etichetă – Capacitate maximă / Forță manuală, GS-3369	1
1278000	Etichetă – Capacitate maximă / Forță manuală, GS-4069	1

* Aceste etichete depind de model, opțiuni și configurație.

Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

Verificări


137605
1256712
* 1256714
82475
40434
824266
114338
82487
133537
137656
1257293
114371
43618
1255557
1257293
82475
824266
28174
* 28235
44981
1257293
826033
* 826034
* 826035
826033
* 826034
* 826035
97719
1277998
* 1277999
* 12778000
82562
82562
82476
82562
229828
82474
1253927
1263542
43658
* 44980
824263
* 824264
* 824265
1253927
114251
82476
1256830
82487
114202
824263
* 824264
* 824265
824267
82560
824263
* 824264
* 824265
82666
82666
1255534
824271
* 237925
133149
82474
114334
1272242
1263542
28174
* 28235
82666
44981
72086
52475
114202
114202
72086
824263
* 824264
* 824265
52475
114337
82666
82481

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele și materialele acestuia, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur și periculos.

Numai personalul calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiași schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze același utilaj, toți acești operatori trebuie să fie autorizați și trebuie să urmeze toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile care revin fiecărei părți. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare și verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Oprirea de urgență

Împingeți în poziția oprit butonul roșu pentru oprire de urgență de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcțiile.

Corectați orice funcție care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roșii pentru oprire de urgență.

Selectarea și acționarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate față de butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă.

Operarea utilajului

Acest utilaj poate fi operat cu sau fără motorul pornit.

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.

2 Înainte de a folosi utilajul, asigurați-vă că bateria de acumulatori este conectată.

3 Asigurați-vă că atât butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului, cât și cel de pe platformă sunt trase în poziția pornit.

Coborâre de urgență

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți în poziția pornit atât butonul roșu de oprire de urgență de pe platformă, cât și cel de comandă de la nivelul solului.

3 Mutați și mențineți comutatorul de activare a funcției de coborâre de urgență.

4 Mutați și mențineți comutatorul de coborâre de urgență.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Apăsați lung butonul de pornire a motorului.

Observație: ecranul LCD va afișa o numărătoare inversă când bujiile incandescente sunt aprinse. La finalul numărătorii inverse, motorul va porni.

Pentru poziționarea platformei

1 La panoul de comandă, apăsați și țineți apăsat butonul de activare a ridicării.

2 Apăsați butonul de ridicare sau coborâre a platformei.

Funcțiile de direcție și deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Instrucțiuni de operare

Operarea utilajului de pe platformă

1 Porniți motorul când indicatorul luminos al butonului de pornire a motorului pâlpâie.

2 Apăsați lung butonul de pornire a motorului.

⊙ Rezultat: după câteva secunde, motorul va porni.

Observație: ecranul LCD va afișa o numărătoare inversă când bujiile incandescente sunt aprinse. La finalul numărătorii inverse, motorul va porni.

3 Pentru a opri motorul, apăsați și eliberați butonul de pornire a motorului.

⊙ Rezultat: motorul se va opri.

Sistemul de repornire a motorului

Când motorul este pornit, sistemul de repornire a motorului este pornit.

Când sistemul de repornire a motorului este pornit, motorul va porni și se va opri pentru a menține acumulatorii încărcați.

Când indicatorul luminos al butonului de pornire a motorului este aprins și ecranul cu leduri este animat, este posibil ca motorul să repornească atunci când se activează o funcție.

Pentru a opri sistemul de repornire a motorului, apăsați scurt butonul de pornire a motorului în timp ce motorul este în funcțiune. Indicatorul luminos al butonului de pornire a motorului și ecranul cu leduri animat se vor stinge.

Când sistemul de repornire a motorului este oprit, utilajul va utiliza doar energia de la acumulator.

Porniți motorul când indicatorul luminos al butonului de pornire a motorului pâlpâie.

Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați butonul de activare a funcției de ridicare. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul pentru funcția de ridicare.



Dacă maneta de comandă nu este mișcată în decurs de șapte secunde după apăsarea butonului de activare a funcție de ridicare, cercul de sub simbolul pentru funcția de ridicare se va stinge, iar funcția de ridicare nu va fi activă. Apăsați din nou butonul de activare a funcției de ridicare.

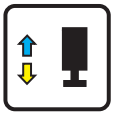
2 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

3 Mișcați maneta de comandă conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Extinderea stabilizatorilor

Pentru a extinde stabilizatorii:

1 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul indicând funcționarea stabilizatorilor.



2 Apăsați lung butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

3 Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

Stabilizatorii vor începe să se extindă. Indicatorul luminos al fiecărui stabilizator va lumina continuu în verde când stabilizatorul corespunzător va atinge solul. Mișcați în continuare maneta de comandă până când indicatorul luminos de activare a funcției de ridicare se va aprinde în verde și va fi emis un semnal sonor. Utilajul este acum în poziție dreaptă. Când indicatorul luminos de eroare a funcției de ridicare se aprinde roșu, funcțiile de ridicare/coborâre și deplasare sunt dezactivate. Indicatorul luminos de eroare a funcției de ridicare se va aprinde în roșu în următoarele situații:

- Nu toți stabilizatorii sunt în contact cu solul.
- Toți cei patru stabilizatori sunt în contact cu solul, dar utilajul nu este în poziție dreaptă.
- Cod de eroare.

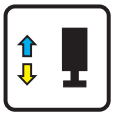
Observație: Dacă butoanele de activare a stabilizatorilor și de extindere a stabilizatorilor sunt eliberate prea repede în cursul extinderii, indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor vor continua să se aprindă intermitent în verde, indicând că stabilizatorii nu au atins solul.

Observație: Dacă indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor luminează continuu în verde, este posibil ca utilajul să nu fie în poziție orizontală sau ca stabilizatorii să nu fie complet extinși dacă nu se emite un semnal sonor lung de la alarma comenzilor de pe platformă.

Retragerea stabilizatorilor

Retragerea stabilizatorilor:

1 Apăsați butonul de activare a funcționării stabilizatorilor.



2 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

3 Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră.

Eliberați maneta de comandă după ce stabilizatorii nu mai ating solul. Indicatoarele luminoase ale stabilizatorului se vor stinge. Toate funcțiile sunt acum restabilite.

Observație: Dacă butoanele de activare a stabilizatorilor și de retragere a stabilizatorilor sunt eliberate prea repede în cursul retragerii, indicatoarele luminoase ale stabilizatorilor se vor aprinde intermitent în verde, indicând că stabilizatorii nu s-au retras complet.

Instrucțiuni de operare

Pentru direcție

1 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul pentru funcția de deplasare.

Dacă maneta de comandă nu este mișcată în decurs de șapte secunde după apăsarea butonului de activare a funcție de deplasare, cercul de sub simbolul pentru funcția de ridicare se va stinge, iar funcția de deplasare nu va fi activă. Apăsați din nou butonul de activare a funcției de deplasare.

2 Întoarceți roțile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă.



Pentru deplasare

1 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare. Pe ecranul LCD, se va aprinde un cerc sub simbolul pentru funcția de deplasare.

Dacă maneta de comandă nu este mișcată în decurs de șapte secunde după apăsarea butonului de activare a funcție de deplasare, cercul de sub simbolul pentru funcția de ridicare se va stinge, iar funcția de deplasare nu va fi activă. Apăsați din nou butonul de activare a funcției de deplasare.

2 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

3 Măriți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați butonul de activare a funcției.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și de pe platforma propriu-zisă pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată atunci când platforma este ridicată.

Starea acumulatorului va afecta performanțele utilajului. Viteza de deplasare a utilajului și viteza de funcționare se vor reduce când indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorilor va lumina intermitent.

Instrucțiuni de operare

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă și stabiliți gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, platformă prelungită la deplasare în rampă (capacitate de urcare în rampă): 35% (19°)



Nivel maxim de înclinare, platformă prelungită la deplasare în pantă: 15% (9°)



Nivel maxim de înclinare laterală: 35% (19°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime
- ruletă

Așezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, așezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn și ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) și înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanța pe orizontală = 3,6 m

Distanța pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = înclinare de 8,3%

Dacă panta depășește nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre și cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau în jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport și ridicare.

Instrucțiuni de operare

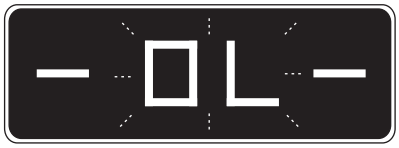
Supraîncărcarea platformei

Dacă indicatorul de diagnostic cu leduri de pe comenzile de pe platformă afișează intermitent OL, iar indicatorul de diagnostic LCD al comenzilor de la nivelul solului afișează OL: Platform Overloaded (platforma este supraîncărcată) este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi activă. Se va declanșa o alarmă sonoră.

1 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

2 Descărcați din greutatea de pe platformă.

3 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.



Indicatorul cu leduri



Indicatorul LCD

Recuperare în caz de supraîncărcare

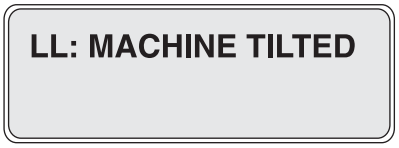
Dacă indicatorul de diagnostic LCD de la comenzile de la nivelul solului afișează mesajul Overload Recovery (Recuperare în caz de supraîncărcare), înseamnă că sistemul de coborâre în caz de urgență a fost utilizat în timp ce platforma a fost supraîncărcată. Pentru a obține informații despre modul în care puteți reseta acest mesaj, consultați manualul de service Genie corespunzător.

Coduri indicatoare operaționale

Dacă indicatorul de diagnostic cu leduri de la comenzile de la nivelul platformei sau indicatorul de diagnostic LCD de la comenzile de la nivelul solului afișează un cod indicator operațional precum LL, defecțiunea trebuie remediată sau înlăturată înainte de a relua utilizarea utilajului. Împingeți și trageți butonul roșu de oprire de urgență pentru a reseta sistemul.



Indicatorul cu leduri



Indicatorul LCD

Coduri indicatoare operaționale	
Cod	**Stare**
LL	Înclinare excesivă
OL	Platformă supraîncărcată
CH	Mod de operare șasiu
Nd	Deplasare dezactivată (opțional)
Ld	Ridicare dezactivată
St	Întârziere pornire motor
F053	Protecție termică pentru comanda de deplasare din dreapta, spate
F054	Protecție termică pentru comanda de deplasare din stânga, spate
F055	Defecțiune motor de tracțiune în dreapta, spate: temperatură motor
F056	Defecțiune motor de tracțiune în stânga, spate: temperatură motor

Pentru mai multe informații, consultați manualul de service Genie corespunzător. Codurile și descrierea acestora pot fi consultate și pe ecranul LCD de la comenzile de la nivelul solului.

Resetarea întreruperii de către sistemul de protecție termică

Dacă indicatorul cu leduri de la comenzile de la nivelul platformei afișează codurile de eroare F053, F054, F055 sau F056, utilajul este supraîncălzit. Defecțiunea trebuie remediată sau înlăturată înainte de a relua utilizarea utilajului.

1 Împingeți butonul roșu de oprire de urgență în poziția oprit.

2 Lăsați utilajul să se răcească timp de aproximativ 5 minute înainte de a relua utilizarea acestuia.

3 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Operarea utilajului de la nivelul solului cu ajutorul controlerului

Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj și obiectele fixe.

Când utilizați controlerul, trebuie să fiți atenți la direcția în care se va deplasa utilajul.

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorilor

Pentru a determina nivelul de încărcare a acumulatorilor, utilizați indicatorul de diagnostic cu leduri.

Observație: când codul LO apare pâlpâind pe ecranul cu leduri de la comenzile de la nivelul platformei, motorul trebuie pornit sau utilajul trebuie scos din funcțiune și încărcat. În caz contrar, toate funcțiile utilajului vor fi dezactivate.



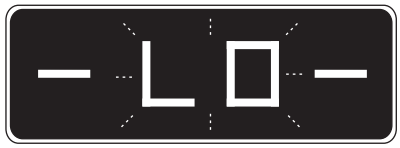
Încărcare completă



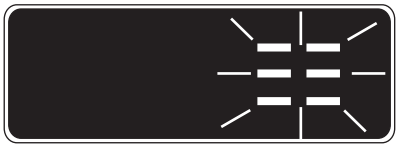
Încărcare medie



Încărcare scăzută



Indicatorul de nivel scăzut (LO) luminează intermitent



Repornire motor

Instrucțiuni de operare

Modul de utilizare a brațului de siguranță

1 Ridicați platforma la aproximativ 2,4 m de la nivelul solului.

2 Rotiți brațul de siguranță, astfel încât să-l îndepărtați de utilaj și lăsați-l suspendat în poziția respectivă.

3 Coborâți platforma până când brațul de siguranță se așează într-o poziție stabilă pe articulație. La coborârea platformei, păstrați distanța față de brațul de siguranță.

Pentru prelungirea platformei și retragerea prelungirii

1 Ridicați maneta de blocare a prelungirii platformei în poziție orizontală.

2 Împingeți maneta de blocare a prelungirii platformei pentru a extinde platforma în poziția dorită.

Nu vă așezați pe prelungirea platformei în timp ce încercați să o extindeți.

3 Coborâți manetele de blocare a prelungirii platformei și asigurați-vă că platforma de prelungire este blocată.

Utilizarea prizei

Utilizarea energiei de la generator poate încetini sau opri încărcarea acumulatorului.

Conectați cablul de alimentare a platformei la priza de pe utilaj pentru a utiliza energia de la generator.

După fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Coborâți platforma.

3 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

4 Încărcați acumulatorii.



Instrucțiuni privind acumulatorii și încărcătorul

Respectați următoarele indicații:

☑ Nu utilizați un încărcător extern sau o baterie auxiliară.

☑ Încărcați bateria într-un spațiu bine ventilat.

☑ La încărcare, utilizați o tensiune de intrare de curent alternativ corespunzătoare, conform indicațiilor de pe încărcător.

☑ Utilizați numai un încărcător și o baterie aprobate de compania Genie.

Încărcarea acumulatorului

Folosiți motorul sau o sursă externă de alimentare, pentru a reîncărca acumulatorii.

Înainte de încărcarea acumulatorilor, asigurați-vă că aceștia sunt conectați.

La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Încărcarea acumulatorilor cu ajutorul motorului

Pornirea motorului va încărca automat acumulatorii.

Motorul se va opri automat când ciclul de încărcare s-a încheiat.

Încărcarea acumulatorilor cu ajutorul unei surse externe

1 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

Încărcătorul se va opri automat când ciclul de încărcare s-a încheiat.

La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de umplere și încărcare a acumulatorilor uscați

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului și îndepărtați sigiliul din plastic de pe orificiile respective.

2 Umpleți fiecare celulă cu acid pentru acumulatori (electrolit), până când nivelul acidului este suficient de ridicat, încât să acopere plăcile.

Nu umpleți până la nivelul maxim decât după încheierea ciclului de încărcare a acumulatorilor. Depășirea nivelului de umplere poate cauza scurgerea acidului pe parcursul operațiunii de încărcare. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

3 Montați capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorilor.

4 Încărcați acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

☑ Genie furnizează aceste informații privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de verificarea asigurării corespunzătoare a utilajului și de selectarea remorcii corecte în conformitate cu reglementările Departamentului de Transporturi din S.U.A., cu alte reglementări locale și cu politica internă a companiei de care aparțin.

☑ Clienții companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea și fixarea echipamentelor de ridicare și pentru construcții, în vederea transportului internațional.

☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizați pentru operarea elevatoarelor cu nacelă.

☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.

☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mișcarea sa la încărcarea utilajului.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului și lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

☑ Utilajul trebuie amplasat pe o suprafață plană sau trebuie asigurat înainte de a debloca frânele.

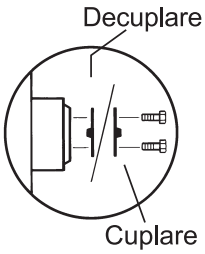
☑ Nu deplasați utilajul pe o suprafață înclinată care depășește valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare în rampă, în pantă sau laterală. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

☑ Dacă panta platformei vehiculului de transport depășește valoarea maximă de înclinare, utilajul trebuie încărcat și descărcat utilizând un troliu, conform descrierii din secțiunea privind operarea mecanismului de deblocare a frânelor.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Toate modelele: Deblocați frânele roților prin rotirea celor două capace din spate de desfacere a butucului de roată.



Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe șasiu și că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

Pentru a cupla din nou frânele, aplicați în ordine inversă procedura descrisă.

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

La pregătirea pentru transport, blocați întotdeauna roțile vehiculului.

Retrageți și fixați platforma de prelungire.

Utilizați punctele de prindere de pe șasiu pentru ancorarea de suprafața de transport.

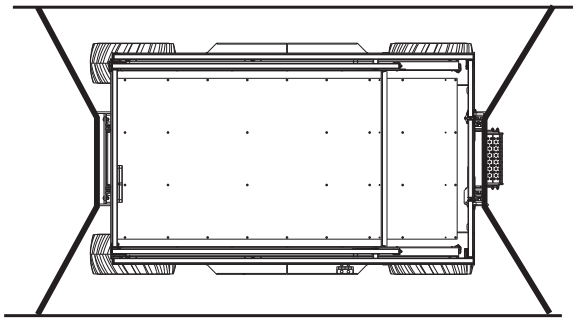
Utilizați cel puțin 2 lanțuri sau curele de fixare.

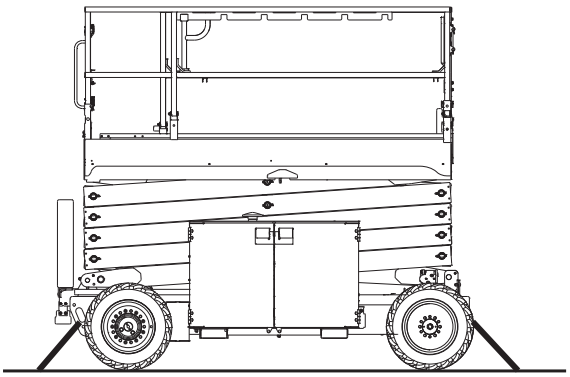
Utilizați lanțuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și scoateți cheia înainte de transport.

Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Dacă balustradele au fost pliate, asigurați-le cu curele de fixare înainte de transport.





Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

☑ Utilajul trebuie montat și ridicat numai de către montatori autorizați.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei și chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni privind ridicarea

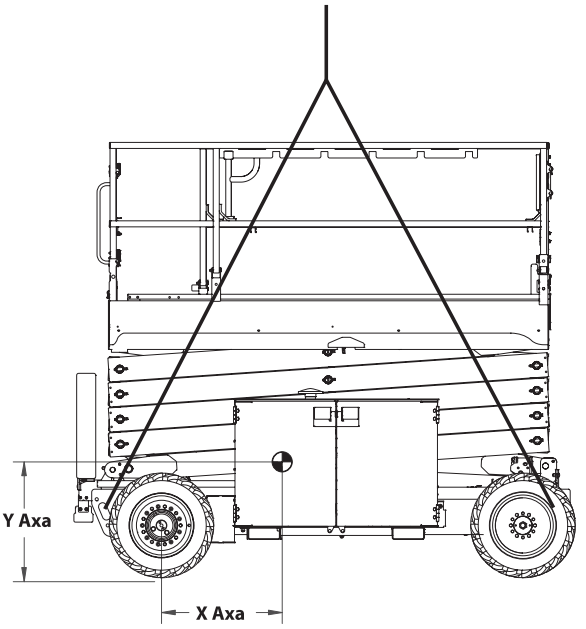
Coborâți complet platforma. Asigurați-vă că platforma de prelungire, comenzile și compartimentele componente sunt bine fixate. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul și imaginea de pe această pagină.

Atașați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate pe utilaj.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului și pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Centru de greutate	Axa X	Axa Y
GS-2669BE fără stabilizatori	97,3 cm	76 cm
GS-3369BE fără stabilizatori	106,9 cm	80 cm
GS-4069BE fără stabilizatori	96,8 cm	78 cm
GS-2669BE cu stabilizatori	38,9 cm	29,3 cm
GS-3369BE cu stabilizatori	42,3 cm	30,7 cm
GS-4069BE cu stabilizatori	38,6 cm	30,2 cm





Respectați următoarele indicații:

- ☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.
- ☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului și cerințelor specificate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.
- ☑ Eliminați echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.
- ☑ Utilizați numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.

Verificarea nivelului uleiului de motor



Menținerea nivelului corespunzător al uleiului de motor este esențială pentru a asigura o bună performanță a motorului și o durată lungă de viață a acestuia. Folosirea utilajului cu un nivel de ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor motorului.

Observație: Verificați nivelul uleiului cu motorul oprit.

1 Verificați joja de ulei. Adăugați cantitatea de ulei necesară.

Motor Kohler KD-350	
Tip ulei	SAE 15W-40

Întreținere

Verificarea nivelului uleiului hidraulic

Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că platforma este în poziția coborâtă.

2 Verificați vizual aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.

⊙ Rezultat: Nivelul de ulei hidraulic trebuie să se încadreze în intervalul de 5 cm din partea de sus a aparatului de măsurare cu vizor.

3 Adăugați cantitatea de ulei necesară. Nu depășiți nivelul de umplere.

Specificații ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	echivalent cu Chevron Rando HD

Verificarea acumulatorilor

Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță și siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile și conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor și pot genera situații periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Observație: Efectuați acest test după încărcarea completă a acumulatorilor.

1 Trebuie să purtați haine și ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului și că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor și sunt bine fixate.

Observație: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne și a unui material de etanșare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor și bornelor acumulatorului.

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate trimestrial, anual și o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată și autorizată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Specificații

GS-2669BE		
Înălțime de lucru, maximum		9,8 m
Înălțime platformă, maximum		8 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate		2,59 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte		1,92 m
Înălțime, balustrade de protecție		1,47 m
Lățime		1,75 m
Lungime, modele fără stabilizatori		
Platformă retrasă		3,12 m
Platformă extinsă		4,51 m
Platformă exterioară extinsă		4,32 m
Lungime, modele fără stabilizatori		
Platformă retrasă		3,76 m
Platformă extinsă		4,81 m
Platformă exterioară extinsă		4,32 m
Capacitate de încărcare maximă		680 kg
Suprafața platformei, extinsă		
Numai platformă		544 kg
Numai platformă de prelungire		136 kg
Viteză vânt, maximum	Spațiu închis	0 m/s
	În aer liber	12,5 m/s
Ampatament		2,29 m
Rază de bracare (exterioară)		4,6 m
Rază de bracare (interioară)		2,11 m
Gardă la sol		24 cm
Sursa de alimentare cu energie, T105		8 acumulatori, 6 V 225 AH
Sursa de alimentare cu energie, T145		8 acumulatori, 6 V 260 AH
Tensiune sistem		48 V
Greutate		3762 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)		
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă		2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă		4,32 m

Viteze de deplasare	
Platformă coborâtă la maximum, deplasare înainte	7,2 km/h 12 m/6 sec.
Platforma coborâtă la maximum, deplasare în sens invers	4,8 km/h 12 m/9 sec.
Platformă ridicată, maximum	0,5 km/h 12,2 m/90 sec.
Presiune hidraulică maximă (funcții)	241 bari
Dimensiune anvelope	26 x 12 x 380
Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	<71 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	<75 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.	
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platformă prelungită la deplasare în rampă	35% (19°)
Platformă prelungită la deplasare în pantă	15% (9°)
Înclinare laterală	35% (19°)
Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.	
Informații privind sarcina pe planșeu	
Capacitate de încărcare, maximum	1731 kg
Sarcină stabilizator, maximum	1585 kg
Presiune de contact anvelopă	6,71 kg/cm^2 658 kPa
Presiune de contact stabilizator	3,13 kg/cm^2 307 kPa
Presiune planșeu ocupat	937 kg/m^2 9,19 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.	
Temperatura de operare	
Pentru temperaturi ambiante constante **de sub** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Aviation A Arctic sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi ambiante constante **de peste** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Rando HD MV sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi de funcționare constante de peste 96°C, utilizați Shell Tellus S2 V 46.	
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.	

Specificații

GS-3369BE		
Înălțime de lucru, maximum		11,9 m
Înălțime platformă, maximum		10 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate		2,59 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte		1,92 m
Înălțime, balustrade de protecție		1,47 m
Lățime		1,75 m
Lungime, modele fără stabilizatori		
Platformă retrasă		3,12 m
Platformă extinsă		4,51 m
Platformă exterioară extinsă		4,32 m
Lungime, modele cu stabilizatori		
Platformă retrasă		3,76 m
Platformă extinsă		4,81 m
Platformă exterioară extinsă		4,32 m
Capacitate de încărcare maximă		454 kg
Suprafața platformei, extinsă		
Numai platformă		318 kg
Numai platformă de prelungire		136 kg
Viteză vânt, maximum	Spațiu închis	0 m/s
	În aer liber	12,5 m/s
Ampatament		2,29 m
Rază de bracare (exterioară)		4,6 m
Rază de bracare (interioară)		2,11 m
Gardă la sol		24 cm
Sursa de alimentare cu energie, T105	8 acumulatori, 6 V 225 AH	
Sursa de alimentare cu energie, J145	8 acumulatori, 6 V 260 AH	
Tensiune sistem		48 V
Greutate		3644 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)		
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă		2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă		4,32 m

Viteze de deplasare	
Platformă coborâtă la maximum, deplasare înainte	7,2 km/h 12 m/6 sec.
Platforma coborâtă la maximum, deplasare în sens invers	4,8 km/h 12 m/9 sec.
Platformă ridicată, maximum	0,5 km/h 12,2 m/90 sec.
Presiune hidraulică maximă (funcții)	241 bari
Dimensiune anvelope	26 x 12 x 380
Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	<71 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	<75 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.	
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platformă prelungită la deplasare în rampă	35% (19°)
Platformă prelungită la deplasare în pantă	15% (9°)
Înclinare laterală	35% (19°)
Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.	
Informații privind sarcina pe planșeu	
Capacitate de încărcare, maximum	1646 kg
Sarcină stabilizator, maximum	1675 kg
Presiune de contact anvelopă	6,38 kg/cm^2 626 kPa
Presiune de contact stabilizator	3,31 kg/cm^2 324 kPa
Presiune planșeu ocupat	872 kg/m^2 8,55 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.	
Temperatura de operare	
Pentru temperaturi ambiante constante **de sub** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Aviation A Arctic sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi ambiante constante **de peste** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Rando HD MV sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi de funcționare constante de peste 96°C, utilizați Shell Tellus S2 V 46.	
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.	

Specificații

GS-4069BE		
Înălțime de lucru, maximum		14 m
Înălțime platformă, maximum		12,3 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate		2,74 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte		2,08 m
Înălțime, balustrade de protecție		1,65 m
Lățime		1,75 m
Lungime, modele fără stabilizatori		
Platformă retrasă		3,12 m
Platformă extinsă		4,51 m
Platformă exterioară extinsă		4,32 m
Lungime, modele cu stabilizatori		
Platformă retrasă		3,76 m
Platformă extinsă		4,81 m
Platformă exterioară extinsă		4,32 m
Capacitate de încărcare maximă		363 kg
Suprafața platformei, extinsă		
Numai platformă		227 kg
Numai platformă de prelungire		136 kg
Viteză vânt, maximum	Spațiu închis	0 m/s
	În aer liber	12,5 m/s
Ampatament		2,29 m
Rază de bracare (exterioară)		4,6 m
Rază de bracare (interioară)		2,11 m
Gardă la sol		24 cm
Sursa de alimentare cu energie, T145		8 acumulatori, 6 V 260 AH
Tensiune sistem		48 V
Greutate		5058 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)		
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă		2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă		4,32 m

Viteze de deplasare	
Platformă coborâtă la maximum, deplasare înainte	7,2 km/h 12,2 m/6,06 sec.
Platforma coborâtă la maximum, deplasare în sens invers	4,8 km/h 12,2 m/9,09 sec.
Platformă ridicată, maximum	0,5 km/h 12,2 m/90 sec.
Presiune hidraulică maximă (funcții)	241 bari
Dimensiune anvelope	26 x 12 x 380
Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	<71 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	<74 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.	
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
Platformă prelungită la deplasare în rampă	35% (19°)
Platformă prelungită la deplasare în pantă	15% (9°)
Înclinare laterală	35% (19°)
Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.	
Informații privind sarcina pe planșeu	
Capacitate de încărcare, maximum	1835 kg
Sarcină stabilizator, maximum	1710 kg
Presiune de contact anvelopă	7,12 kg/cm^2 697 kPa
Presiune de contact stabilizator	3,38 kg/cm^2 331 kPa
Presiune planșeu ocupat	1116 kg/m^2 10,94 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.	
Temperatura de operare	
Pentru temperaturi ambiante constante **de sub** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Aviation A Arctic sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi ambiante constante **de peste** -17°C, utilizați lichid hidraulic Chevron Rando HD MV sau un echivalent al acestuia.	
Pentru temperaturi de funcționare constante de peste 96°C, utilizați Shell Tellus S2 V 46.	
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.	

Distribuit de:

www.genielift.com